



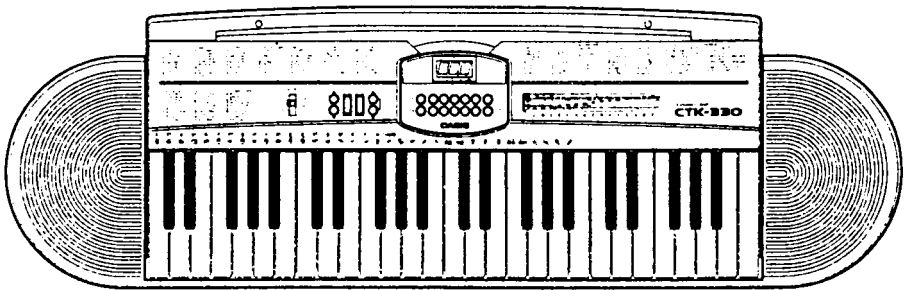
АЯ46

20 SONGBANK KEYBOARD

СТК-330

ЭЛЕКТРОННЫЙ МУЗЫКАЛЬНЫЙ ИНСТРУМЕНТ

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



CASIO.

ДОБРО ПОЖАЛОВАТЬ...

В счастливую семью владельцев электронных музыкальных инструментов фирмы "CASIO". Для того, чтобы полностью освоить все возможности и функции вашего инструмента "СТК-480", тщательно изучите это руководство и держите его под рукой в качестве справочного пособия.

Внимание!

Следует немедленно заменить батареи или воспользоваться адаптером переменного тока, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора питания
- Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников
- Искажение выходного звукового сигнала
- Неожиданное звучание совершенно других тонов
- Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационных мелодий
- Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили кнопку
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью

Пожалуйста, сохраните всю информацию для ее последующего использования.

Основные возможности и функции

■ 100 поразительно реалистичных тона

■ Банк песен, в который входит 20 мелодий

- Включите песню и насладитесь ее звучанием или отключите мелодийную часть и сами сыграйте мелодию под аккомпанемент.

■ Авто-аккомпанемент

- Просто укажите аккорд и инструмент будет автоматически исполнять аккомпанемент, состоящий из моделей ритмов, басов и аккордов. Вы можете также использовать кнопку вставки.

■ Функция транспонировки

- Простая операция позволяет быстро изменить звучание клавиш этого музыкального инструмента.

Меры предосторожности

Символы

В руководстве по эксплуатации этого музыкального инструмента и на самом музыкальном инструменте встречаются различные символы, имеющие целью использование этого товара надлежащим и безопасным образом, а также предотвращение получения пользователем и другими лицами травм, равно как и недопущение повреждения их собственности. Эти символы представлены ниже вместе с тем значением, которое они имеют.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Этот символ сопровождается описанием тех вопросов, которые содержат в себе риск получения серьезной травмы или угрозы для жизни в том случае, когда управление этим музыкальным инструментом вопреки символу выполняется ненадлежащим образом.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Этот символ сопровождается описанием тех вопросов, которые содержат в себе риск получения серьезной травмы, либо вероятности нанесения механического повреждения в том случае, когда управление этим музыкальным инструментом вопреки символу выполняется ненадлежащим образом.



Примеры использования символов

Этот символ в виде треугольника (\triangle) означает, что пользователь должен быть осторожным. (Приведенный слева пример предостерегает об опасности поражения электрическим током.)



Этот символ в виде кружка, перечеркнутого линией (\otimes), означает, что указанное действие не должно выполняться. Операции, обозначения которых расположены в пределах этого символа или рядом с ним, являются строго запрещенными. (Приведенный слева пример указывает на то, что разборка инструмента запрещена.)



Этот символ темного кружка (\bullet) означает, что указанное действие должно быть выполнено. Операции, обозначения которых расположены в пределах этого символа, являются особенно рекомендованными к исполнению. (Приведенный слева пример указывает на то, что электрическая вилка должна быть вынута из электрической розетки.)



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Пожалуйста, примите во внимание предупреждения в отношении обращения с адаптером переменного тока.

- Не следует использовать напряжение, отличающееся от того, которое указано в качестве напряжения источника питания. Использование напряжения, отличающегося от того, которое указано, может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- В случае повреждения шнура питания (например, при разрыве провода, повреждении изоляции и т.п.), пожалуйста приобретите новый адаптер переменного тока. Использование поврежденного шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- Будьте осторожны, чтобы не обрезать шнур питания, а также не повредить его каким-либо иным образом. Кроме того, не следует



устанавливать на него тяжелые предметы и подвергать его действию избыточного тепла. Повреждение шнура питания может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.

- Не пытайтесь придать шнуру питания какую-либо форму, не следует подвергать его избыточному сгибанию, вытягиванию или перекручиванию. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- Используйте для этого музыкального инструмента только тот адаптер, который указан в спецификации. Использование другого адаптера может привести к поражению электрическим током, вызвать сбой в работе или пожар.

Не следует устанавливать на этот музыкальный инструмент емкости с водой или с какой-либо иной жидкостью.

- Не следует располагать описанные ниже объекты на этом музыкальном инструменте. Размещение этих объектов на музыкальном инструменте может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар в случае попадания их внутрь музыкального инструмента в результате проливания или рассыпания.
- Емкости, наполненные водой или любыми другими жидкостями (в том числе вазы, комнатные растения, чашки, косметические или лекарственные средства)
- Небольшие металлические предметы (в том числе шпильки для волос, швейные иглы или монеты)
- Горючие предметы.



В случае, если инородный предмет попадет внутрь этого музыкального инструмента, примите следующие меры:

1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует вынуть.
4. Соблюдайте осторожность при удалении батарей, они могут быть горячими и из них может вытечь находящаяся в них жидкость.
5. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".



Не следует разбирать или модифицировать этот музыкальный инструмент.

- Никогда не пытайтесь разбирать или модифицировать этот музыкальный инструмент, его принадлежность и отдельно продаваемые товары к нему. Это может вызвать сбой в работе, либо привести к пожару или поражению электрическим током. Для выполнения проверки, настройки или ремонта внутренних компонентов музыкального инструмента вам следует обратиться к ближайшему дилеру.



Не следует пользоваться этим музыкальным инструментом, если он неисправен или работает необычным образом.

- Не пользуйтесь этим музыкальным инструментом, если во время его работы наблюдаются необычные симптомы, например такие, как появление дыма или непривычный запах. Не следует пользоваться музыкальным инструментом также в том случае, если наблюдаются признаки неисправности, например такие, как отсутствие питания при включении, либо отсутствие звука при нажатии клавиш.



Использование музыкального инструмента в таком состоянии может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар. В этих случаях необходимо срочно принять описанные ниже меры. Никогда не следует пытаться самостоятельно отремонтировать музыкальный инструмент.

1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки
3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует вынуть.
 - Соблюдайте осторожность при удалении батарей, они могут быть горячими и из них может вытекать находящаяся в них жидкость.
4. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".



В случае падения этого музыкального инструмента:

- Если этот музыкальный инструмент упал или получил какие-либо повреждения, то примите описанные ниже меры. Продолжение использования музыкального инструмента может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
 1. Переведите в отключенное положение выключатель питания вашего музыкального инструмента.
 2. Отсоедините адаптер переменного тока от электрической розетки.
 3. Если в вашем музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует вынуть.
 - Соблюдайте осторожность при удалении батарей, они могут быть горячими и из них может вытекать находящаяся в них жидкость.
 4. Обратитесь за помощью к дилеру, у которого вы покупали этот музыкальный инструмент или к уполномоченному поставщику фирмы "CASIO".



Будьте осторожны с пакетами, если рядом есть дети.

- Не следует надевать на голову пакеты из под музыкального инструмента, его принадлежности или отдельно продаваемых товаров. Это несет в себе опасность удушья. Нужно быть особенно осторожными тем, у кого дома есть маленькие дети.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Адаптер переменного тока

- Следите за тем, чтобы шнур питания не находился в непосредственной близости от обогревателей или других нагревательных приборов. Это может привести к расплавлению изоляции шнура, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
- При отсоединении адаптера переменного тока от электрической розетки, всегда следует брать непосредственно за сам адаптер, а не за шнур. Отсоединение адаптера путем вытягивания его за шнур может привести к повреждению или разрыву шнура, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.
- При подключении адаптера переменного тока не следует брать за него влажными руками. Это может привести к поражению электрическим током.
- Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности



следует обязательно отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.

- После того, как вы закончите пользоваться этим музыкальным инструментом, следует перевести в отключенное положение выключатель питания музыкального инструмента и отсоединить адаптер переменного тока от электрической розетки.

Батареи

- Ненадлежащее использование батарей в этом музыкальном инструменте может привести к их разрушению и протечке. Это несет в себе опасность получения травмы, вывода музыкального инструмента из строя, а также разрушения окраски поверхности фурнитуры и других частей инструмента из-за попадания на них жидкости из батарей. Проследите за выполнением следующих пунктов:
 - Устанавливайте батареи надлежащим образом, так чтобы их полярность (+/-) соответствовала полярности, указанной на этом музыкальном инструменте.
 - Если этот музыкальный инструмент не будет использоваться в течение длительного времени, например по причине вашего отъезда, то вам в целях безопасности следует обязательно вынуть батареи, чтобы предотвратить протечку жидкости из них.
 - Всегда используйте набор батарей только одного типа.
 - Не используйте вместе старые и новые батареи.
 - Не следует подвергать батареи сжиганию, разборке, прямой разрядке или избыточному нагреву.
 - Безотлагательно выполняйте замену разряженных батарей.
 - Никогда не пытайтесь перезарядить батареи.

Транспортировка

- В случае необходимости перемещения этого музыкального инструмента на другое место, всегда сначала следует убедиться в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки, а все остальные внешние соединения отключены от музыкального инструмента. Только после этого транспортировка музыкального инструмента может быть осуществлена. Пренебрежение описанными выше мерами безопасности может привести к повреждению шнура питания, что несет в себе опасность поражения электрическим током или возникновения пожара.



Уход

- Если вы собираетесь протирать этот музыкальный инструмент, то сначала вам в целях безопасности следует убедиться в том, что адаптер переменного тока отсоединен от электрической розетки. Кроме того, если в этом музыкальном инструменте установлены батареи, то их следует вынуть.



Место установки

- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с высокой влажностью или большим скоплением пыли. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.
- Не следует устанавливать этот музыкальный инструмент в местах с масляными испарениями или водяным паром, например в кухонных помещениях или рядом с увлажнителем воздуха. Это может привести к поражению электрическим током или вызвать пожар.



Не устанавливайте этот музыкальный инструмент на лакированную мебель.

- Силиконовое резиновое основание музыкального инструмента может испачкать или поцарапать лакированную поверхность. Подкладывайте под этот инструмент войлочные подушечки, а лучше всего используйте стойку, разработанную фирмой "CASIO" специально для этого музыкального инструмента.

Не следует садиться на этот музыкальный инструмент или на его стойку.

- Не залезайте на этот музыкальный инструмент или на его стойку. Это может привести к переворачиванию музыкального инструмента и его падению, что несет в себе опасность получения травм и повреждений. Нужно быть особенно осторожными тем, у кого дома есть маленькие дети.

Не следует ставить на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы.

- Не ставьте на этот музыкальный инструмент тяжелые предметы. Это может привести к переворачиванию музыкального инструмента и его падению, что несет в себе опасность получения травм и повреждений.

Отдельно продаваемая стойка

- Аккуратно соберите стойку, используя содержащиеся на ней инструкции по сбор-

ке. Тщательно затяните все болты, гайки и крепежные детали, а также проверьте правильно ли установлен инструмент на стойке. Если болты не будут надежно затянуты или музыкальный инструмент будет установлен не на своем месте, то может перевернуться стойка или сам музыкальный инструмент может упасть со стойки, что несет в себе опасность получения травм и повреждений.

Громкость

- Слишком высокий уровень громкости может привести к потере слуха. Не следует на длительное время задавать высокие уровни громкости. Если вы обнаружите ослабление слуха или почувствуете звон в ушах, то вам следует обратиться к врачу.

Принадлежности к инструменту и сопутствующие товары

- Пожалуйста, используйте только те принадлежности и товары к этому музыкальному инструменту, которые рекомендованы фирмой "CASIO" (не входит в комплект, но имеются в свободной продаже). При использовании других принадлежностей и товаров музыкальный инструмент может выйти из строя. Это может привести также к поражению электрическим током, к сбоям в работе или вызвать пожар.

Уход за вашим клавишным инструментом

Избегайте нагрева, высокой влажности и прямого солнечного света.

Не следует подвергать ваш музыкальный инструмент чрезмерному воздействию прямого солнечного света, а также устанавливать его рядом с воздушным кондиционером и в любом другом, слишком теплом месте.

Примите меры предосторожности, чтобы избежать падения вашего музыкального инструмента или нанесения ему сильного удара.

Сильный удар может привести к нарушению функций или сбоям в работе. При переноске или транспортировке вашего музыкального инструмента, защитите все его переключатели, кнопки и клавиши при помощи мягкой ткани или другого материала.

Никогда не пытайтесь модифицировать ни одну из частей вашего музыкального инструмента.

Ваш музыкальный инструмент является прецизионным устройством, собранным из электронных деталей. Любое модифицирование или переделка его внутренних частей может привести к нарушениям функций или сбоям в его работе.

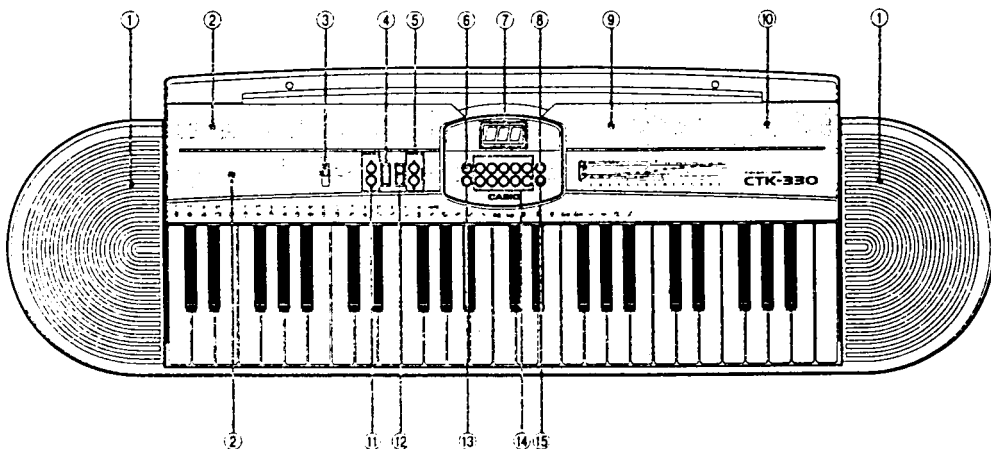
Не следует использовать для очистки лак, растворитель и подобные им реагенты.

Протирайте поверхность вашего музыкального инструмента куском мягкой ткани, смоченным в слабом водном растворе нейтрального моющего средства. (Намочите кусок ткани в растворе и выжмите его так, чтобы он стал почти сухим.)

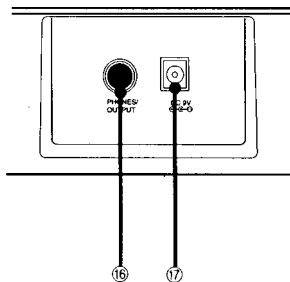
Содержание

Меры предосторожности	4	Часть 2 Основные операции	11
Уход за вашим клавишным инструментом	6	Как включать и выключать питание	11
Содержание	7	Как изменить тон	12
Общий вид и управление	8	Тона разделенной клавиатуры	12
Краткое руководство	9	Цифровая выборка	12
Как включать и выключать питание	9	Полифония	12
Как изменить тон	9	Исполнение ритмов	13
Как выбрать и исполнить ритм	9	Как выбрать и исполнить ритм	13
Как исполнить мелодию банка песен	9	Импровизация со встроенными моделями	13
Использование синхронного старта	9	Использование вставки в модель ритма	13
Использование авто-аккомпанемента	9	Использование синхронного старта	13
Как исполнить авто-аккомпанемент "Системы аккордов CASIO" (режим "CASIO CHORD")	9	Использование встроенного банка песен	14
Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры пальцами (режим "FINGERED") ...	10	Как воспроизвести песенную мелодию	14
Другие полезные функции	10	Как играть на клавиатуре и одновременно воспроизводить выбранную вами песню	14
Как изменить звучание клавиатуры этого музыкального инструмента	10	Как изменить тон мелодийной части песни из встроенного банка	14
Как выполнить настройку клавиатуры этого музыкального инструмента	10	Использование авто-аккомпанемента	14
Часть 1 Подготовка музыкального инструмента к использованию	10	Клавиатура аккомпанемента	14
Источники питания	10	Использование "Системы аккордов CASIO"	15
Установка батарей	10	Как исполнить авто-аккомпанемент "Системы аккордов CASIO" (режим "CASIO CHORD")	15
Питание от переменного тока	11	Исполнение аккомпанемента посредством игры пальцами	15
Функция автоматического отключения питания	11	Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры пальцами (режим "FINGERED")	16
Как отменить функцию автоматического отключения питания	11	Другие полезные функции	16
		Как изменить звучание клавиатуры этого музыкального инструмента	16
		Как выполнить настройку клавиатуры этого музыкального инструмента	17
		Часть 3 Техническая информация	18
		Устранение неполадок	18
		Технические характеристики	18

Общий вид и управление



- (1) Динамики
- (2) Перечень "100 TONES" [100 Тонов]
- (3) Переключатель "POWER/MODE"
[Питание / Режим]
- (4) Кнопка "SYNCHRO/FILL-IN"
[Синхронизация / Вставка]
- (5) Кнопки "TEMPO/TRANPOSE/TUNE"
[Регулировка темпа / Транспонировка / Настройка]
- (6) Кнопка "TONE" [Тон]
- (7) Дисплей
- (8) Кнопка "SONG BANK" [Банк песен]
- (9) Перечень "50 RHYTHMS" [50 Ритмов]
- (10) Перечень "20 SONG BANK" [Банк 20 песен]
- (11) Кнопки "VOLUME" [Громкость]
- (12) Кнопка "START/STOP" [Запуск / Остановка]
- (13) Кнопка "RHYTHM" [Ритм]
- (14) Кнопки цифровой панели
- (15) Кнопка "MELODY ON/OFF"
[Включение / Отключение мелодии]
- (16) Гнездо "PHONES/OUTPUT"
[Наушники / Выходной сигнал]
Это гнездо служит для подключения имеющихся в продаже наушников. Выходной сигнал, идущий от динамиков, автоматически отключается при подключении наушников.
- (17) Гнездо "DC 9V" [Постоянный ток 9 В]

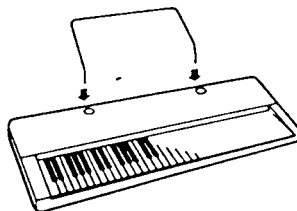


Примечание

- Вы можете обнаружить линии на облицовочной поверхности корпуса этого клавишного музыкального инструмента. Эти линии являются результатом формовочного процесса, используемого для формирования пластмассового корпуса. Они не являются трещинами или щелями в пластмассе и не должны вызывать у вас беспокойства.

* Установка подставки для партитуры

Вставьте оба конца входящей в комплект подставки для нот в два отверстия, расположенные на верхней поверхности вашего музыкального инструмента.



Краткое руководство

В этом разделе инструкции содержится краткое описание того, как следует управлять этим музыкальным инструментом. Этот раздел предназначен для опытных пользователей, поэтому сначала вам следует внимательно прочитать все остальные разделы этой инструкции перед тем, как вы действительно приступите к использованию этого музыкального инструмента.

- Перед тем, как приступить к работе, выполните все необходимые процедуры в соответствии с разделом "Источники питания" (стр.10).

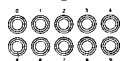
■ Как включать и выключать питание (стр.11)



Установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "NORMAL" [Обычный режим].

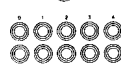
■ Как изменить ТОН (стр.12)

1. Установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "NORMAL" [Обычный режим].
2. Нажмите кнопку "TONE" [Тон].



3. Используйте кнопки с цифрами от "0" до "9" для того, чтобы ввести 2-значное число, соответствующее номеру того тона, который вы хотите выбрать.

■ Как выбрать и исполнить ритм (стр.13)



1. Установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "NORMAL" [Обычный режим].
2. Нажмите кнопку "RHYTHM" [Ритм].

3. Используйте кнопки с цифрами от "0" до "9" для того, чтобы ввести 2-значный номер того ритма, который вы хотите исполнить.

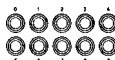
4. Нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение ритма.

5. Для того, чтобы прервать исполнение ритма, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.

■ Как исполнить мелодию банка песен (стр.14)



1. Нажмите кнопку "SONG BANK" [Банк песен] и держите ее в нажатом состоянии до тех пор, пока не засветится индикатор "SONG BANK" [Банк песен].



2. Используйте кнопки с цифрами от "0" до "9" для того, чтобы ввести 2-значный номер той мелодии, которую вы хотите исполнить.



Индикатор банка песен



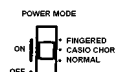
3. Если вы хотите отключить мелодию исполняемой вами песни и играть дальше самостоятельно, используя клавиатуру, то нажмите кнопку "MELODY ON/OFF" [Включение / Отключение мелодии].

4. Нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение песни.

5. Для того, чтобы прервать исполнение песни, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



■ Использование синхронного старта (стр.13)



1. Установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO] или "FINGERED" [Игра пальцами].

2. Выберите авто-ритм.
3. Нажмите кнопку "SYNCHRO/FILL-IN" [Синхронизация / Вставка].

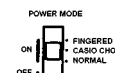
4. Сыграйте первый аккорд, нажав клавиши на клавиатуре аккомпанемента. Как только вы это сделаете, начнется исполнение модели авто-аккомпанемента.

5. Для того, чтобы прервать исполнение модели авто-аккомпанемента, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка].



■ Использование авто-аккомпанемента (стр.14)

Как исполнить авто-аккомпанемент "Системы аккордов CASIO" (режим "CASIO CHORD")



1. Установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO].

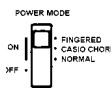
2. Выберите авто-ритм.
3. Запустите исполнение ритма.
4. Нажмите от одной до четырех клавиш клавиатуры аккомпанемента (нижние 1,5 октавы, стр.15) и исполнение соответствующего аккомпанемента начнется автоматически.

5. Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента.

6. Для того, чтобы прервать исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры пальцами (режим "FINGERED")



1. Установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "FINGERED" [Игра пальцами].
2. Выберите авто-ритм.
3. Запустите исполнение ритма.
4. Сыграйте аккорд на клавиатуре аккомпанемента (нижние 1,5 октавы), чтобы запустить исполнение авто-аккомпанемента.
5. Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента.
6. Для того, чтобы прервать исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



■ Другие полезные функции (стр.16)

Как изменить звучание клавиатуры этого музыкального инструмента



1. Нажмите кнопку "TONE" [Тон] и удерживая ее в нажатом состоянии, нажмите кнопку "RHYTHM" [Ритм].



2. С помощью кнопок "TEMPO" [Регулировка темпа] и "TRANSPOSE/TUNE" [Транспонировка / Настройка] измените звучание клавиатуры инструмента.

Как выполнить настройку клавиатуры этого музыкального инструмента



1. Нажмите кнопку "TONE" [Тон] и удерживая ее в нажатом состоянии, нажмите кнопку "SONG BANK" [Банк песен].



2. С помощью кнопок "TEMPO" [Регулировка темпа] и "TRANSPOSE/TUNE" [Транспонировка / Настройка] измените настройку клавиатуры инструмента.

Часть 1 Подготовка музыкального инструмента к использованию

Обязательно прочитайте содержание этой части инструкции до того, как вы в первый раз приступите к использованию вашего музыкального инструмента.

■ Источники питания

Вы можете подать питание на этот музыкальный инструмент от шести батарей типа "AA" или от сети стандартного переменного тока (через не входящий в комплект адаптер переменного тока).

Установка батарей

Этот музыкальный инструмент может обеспечиваться питанием от шести сухих марганцевых батарей (элементов) размера "AA" ("SUM-3"/"R6P"). Перед тем, как устанавливать батареи, убедитесь в том, что питание музыкального инструмента отключено.



1. Откройте крышку отсека питания, расположенного на нижней поверхности музыкального инструмента.
2. Установите новые батареи, как показано на рисунке, позаботившись о том, чтобы положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи были обращены в правильном направлении.
3. Установите крышку отсека питания обратно на свое место.
 - Средний срок службы батарей составляет около 3 часов (для батарей типа "SUM-3"/"R6P") или 6 часов (для батарей типа "AM3"/"LR6").

Внимание!

Следует немедленно заменить батареи или воспользоваться адаптером переменного тока, если будут наблюдаться следующие симптомы:

- Слабое свечение индикатора питания
- Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников
- Искажение выходного звукового сигнала
- Неожиданное звучание совершенно других тонов
- Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационных мелодий
- Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили кнопку
- Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью
- Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью

Предостережения

Неадекватное использование батарей может привести к их разрушению и протечке, что несет в себе опасность повреждения вашего музыкального инструмента. Примите во внимание следующие предостережения:

- Убедитесь в том, что положительный (+) и отрицательный (-) полюса каждой батареи обращены в правильном направлении.
- Не следует использовать вместе батареи разных типов.
- Не следует использовать вместе старые и новые батареи.
- Никогда не оставляйте разряженные батареи в отсеке питания.
- Вынимайте батареи, если вы не используете музыкальный инструмент в течение длительного времени.
- Никогда не пытайтесь перезарядить батареи, используемые в качестве источника питания этого музыкального инструмента.

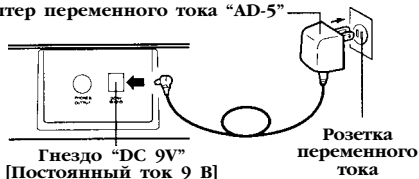
Часть 2 Основные операции

- Не следует подвергать батареи непосредственному нагреву, допускать их прямую разрядку и пытаться разобрать их на части. (Если батареи протекли, то сразу же проведите очистку отсека питания, позаботившись о том, чтобы избежать прямого контакта батарейной жидкости с вашей кожей.)

Питание от переменного тока

Для того, чтобы использовать электрический ток от сети, требуется адаптер переменного тока ("AD-5", в комплект не входит). Пользуйтесь только фирменным адаптером "CASIO" с тем же значением напряжения (100, 120, 220, 230 или 240 В), которое используется в вашей сети, чтобы не допустить повреждения внутренних компонентов. Убедитесь в том, что питание на вашем музыкальном инструменте отключено, еще до того, как вы начнете подключать к нему адаптер. Вставьте адаптер переменного тока в розетку переменного тока, а шнур адаптера в ваш музыкальный инструмент. Питание от батарей при этом будет автоматически отключено.

Адаптер переменного тока "AD-5"



Примечание

Размеры вилки адаптера переменного тока и стенной розетки могут отличаться в разных странах и регионах (например, обратите внимание на приведенный справа рисунок).

Внимание!

- Работающий адаптер может стать теплым. Это является нормальным и не свидетельствует о наличии какой-либо неисправности.
- Если вы не пользуетесь вашим музыкальным инструментом, то не забудьте отключить адаптер от источника питания.
- Перед любым подключением или отключением адаптера убедитесь в том, что питание на вашем музыкальном инструменте отключено.
- Никогда не пользуйтесь источником питания, если он не соответствует источнику, указанному для вашего музыкального инструмента. Это может привести к повреждению адаптера или вашего музыкального инструмента.

Функция автоматического отключения питания

Функция автоматического отключения питания автоматически отключает питание, если вы в течение примерно 6 минут не выполните ни одну из операций. Если это произойдет, то установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "OFF" [Отключено], а затем в положение "NORMAL" [Обычный режим], "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO] или "FINGERED" [Игра пальцами], чтобы снова включить питание. Кроме того, вы можете воспользоваться описанной ниже операцией отмены функции автоматического отключения питания, устанавливающей режим, при котором питание отключаться не будет.

Примечание

- Функция автоматического отключения питания не действует, если питание вашего музыкального инструмента осуществляется через адаптер переменного тока.

Как отменить функцию автоматического отключения питания

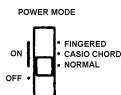
Нажмите кнопку "TONE" [Тон] и, удерживая ее в нажатом состоянии, одновременно включите питание.

- Функция автоматического отключения питания будет отменена до тех пор, пока вы не отключите питание вручную.

В этой части инструкции содержится та основная информация, которая вам нужна для использования вашего музыкального инструмента.

■ Как включать и выключать питание

1. Установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим], в положение "NORMAL" [Обычный режим].



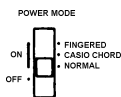
2. Сыграйте что-нибудь на клавишах вашего музыкального инструмента.

3. Кнопки со стрелками "VOLUME" [Громкость] используются для регулировки общей громкости звучания.



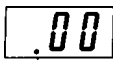
- Нажатие кнопки или позволяет вывести на экран дисплея текущее значение установки громкости. Нажмите кнопку или еще раз, чтобы изменить установку громкости.
- Громкость может быть установлена в диапазоне значений от "0" (минимум) до "9" (максимум).
- При включении питания для громкости устанавливается значение "7".
- Если для громкости задано значение "0", то звук становится полностью отключен.
- Непрерывное нажатие той или другой кнопки со стрелкой позволяет плавно изменять громкость.
- При одновременном нажатии обеих кнопок со стрелками значение громкости устанавливается на уровне "7".
- Числовые значения могут быть введены непосредственно при помощи кнопок с цифрами от "0" до "9" с предварительным нажатием кнопки громкости (смотрите пункт 3).
- Величина, на которую установки громкости увеличивают или уменьшают уровень громкости, зависит от заданного вами тона, авто-аккомпанемента и песни.

4. Для того, чтобы отключить питание, установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "OFF" [Выключено].



■ Как изменить тон

1. Обратите внимание на перечень тонов, представленный на панели вашего музыкального инструмента, и выберите тот тон, который вы хотели бы задать.
 - Всего имеется 100 тонов.

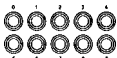


2. Нажмите кнопку "TONE" [Тон].



- На экране дисплея появится номер заданного на этот момент тона.

3. Используйте кнопки с цифрами от "0" до "9" для того, чтобы ввести 2-значное число, соответствующее номеру того тона, который вы хотите выбрать.



- В качестве номера тона всегда вводите только 2-значные числа. Если вы введете только одну цифру, то через несколько секунд на экран дисплея автоматически будет выведен номер предыдущего тона.

- Если вы попытаетесь изменить тон в тот момент, когда нажата какая-либо клавиша на клавиатуре, то смены тона не произойдет до тех пор, пока вы не отпустите нажатую клавишу и снова не нажмете какую-либо клавишу на клавиатуре вашего музыкального инструмента.

- Вы можете задавать числа в диапазоне от "00" до "99".

- Если вы обнаружили допущенную ошибку еще до того, как ввели вторую цифру, то нажмите кнопку "TONE" [Тон], чтобы вернуться к ранее заданному номеру тона.

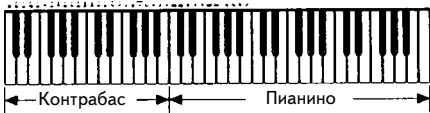


Тона разделенной клавиатуры

Некоторые встроенные установки тонов осуществляют деление всей клавиатуры на две или более частей с присвоением им различных тонов. При выборе такой встроенной установки характер звучания будет зависеть от того, в какой части клавиатуры вы будете играть. Например, установка "BASS/PIANO" [Контрабас / Пианино] (тон N 90) задает в левой части клавиатуры тон контрабаса, а в правой части клавиатуры тон пианино.

<Пример>

Установка "BASS/PIANO" [Контрабас / Пианино] (N 90)



Установка "PERCUSSION" [Ударные инструменты] (N 99)

- УДАРНЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ (тон N 99) представлены 35 звуками инструментов, воспроизводимыми клавишами клавиатуры, как это показано ниже. Над клавишами клавиатуры имеются соответствующие обозначения звуков ударных инструментов, присвоенные этим клавишам.



	BASS DRUM [Большой барабан]		TAMBOURINE [Бубен]
	SIDE STICK [Малый барабан]		SPLASH CYMBAL [Эффектные тарелки]
	ACOUSTIC SNARE [Обычный малый барабан]		COWBELL [Дорожный колокольчик]
	HAND CLAP [Хлопки руками]		CRASH CYMBAL 2 [Ударные тарелки 2]
	ELECTRIC SNARE [Электрический малый барабан]		CLAVES [Ключи]
	LOW FLOOR TOM [Напольный там-там низких тонов]		RIDE CYMBAL 2 [Дорожные тарелки 2]
	CLOSED HI-HAT [Закртый хай-хэт]		HIGH BONGO [Бонго высоких тонов]
	HIGH FLOOR TOM [Напольный там-там высоких тонов]		LOW BONGO [Бонго низких тонов]
	PEDAL HI-HAT [Педальный хай-хэт]		MUTE HIGH CONGA [Приглушенный конга высоких тонов]
	LOW TOM [Там-там низких тонов]		OPEN HIGH CONGA [Открытый конга высоких тонов]
	OPEN HI-HAT [Открытый хай-хэт]		LOW CONGA [Конга низких тонов]
	LM [Там-там средних и низких тонов]		HIGH TIMBALE [Литавры высоких тонов]
	HM [Там-там средних и высоких тонов]		LOW TIMBALE [Литавры низких тонов]
	CRASH CYMBAL 1 [Ударные тарелки 1]		HIGH AGOGO [Дискотека высоких тонов]
	HIGH TOM [Там-там высоких тонов]		LOW AGOGO [Дискотека низких тонов]
	RIDE CYMBAL 1 [Дорожные тарелки 1]		CABASA [Кабаса]
	CHINESE CYMBAL [Китайские тарелки]		MARACAS [Маракас]
	RIDE BELL [Дорожный колокольчик]		

Цифровая выборка

Многие тона, исполняемые этим музыкальным инструментом, были записаны и обработаны с использованием методики, называемой цифровой выборкой. Для обеспечения высокого уровня качества тонов, образцы выбираются из нижнего, среднего и верхнего диапазона, а затем объединяются, чтобы создать для вас звуки, которые оказываются удивительно близкими к оригиналу. Вы сможете обнаружить лишь очень небольшие различия в громкости и качестве звука некоторых тонов, если будете исполнять их в различных позициях клавиатуры. Это представляет собой неизбежный результат множественной выборки и не является признаком какой-либо неисправности этого музыкального инструмента.

Полифония

Понятие "полифония" отражает максимальное число нот, которое вы можете исполнить одновременно. Ваш музыкальный инструмент "СТК-330" имеет 12-нотную полифонию, учитывающую исполняемые вами ноты, а также модели ритма и авто-аккомпанемента, непосредственно исполняемые вашим музыкальным инструментом. Это означает, что если ваш музыкальный инструмент исполняет модель ритма или авто-аккомпанемента, то уменьшается количество нот (полифония), доступных им для исполнения. Обратите внимание также на то, что некоторые тона имеют только 6-нотную полифонию.

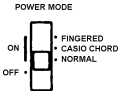
- При исполнении ритма или авто-аккомпанемента количество одновременно исполняемых звуков сокращается.

■ Исполнение ритмов

Этот музыкальный инструмент имеет набор из 50 встроенных моделей захватывающих ритмов. Каждая модель обеспечивает сопровождение вашей игры звуками ударных инструментов.

Как выбрать и исполнить ритм

1. Установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "NORMAL" [Обычный режим].



2. Обратите внимание на перечень ритмов, представленный на панели вашего музыкального инструмента, и выберите тот ритм, который вы хотели бы задать.
3. Нажмите кнопку "RHYTHM" [Ритм].

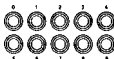


- После того, как вы это сделаете, засветится индикатор ритма.
- Представленное на экране дисплея число соответствует выбранному на данный момент ритму.

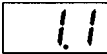


Индикатор ритма

4. С помощью кнопок с цифрами от "0" до "9" введите 2-значный номер того ритма, который вы хотите исполнить. Например для того, чтобы задать ритм "11 SLOW ROCK" [Медленный рок 11], введите цифры "1", "1".



- Всегда вводите только 2-значные числа. Вы не можете задавать числа, большие чем "50".
- Если вы обнаружили допущенную ошибку еще до того, как ввели вторую цифру, то нажмите кнопку "RHYTHM" [Ритм], чтобы вернуться к ранее заданному номеру ритма.



5. Нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение ритма.

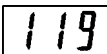


- Когда вы это сделаете, начнется исполнение заданного вами ритма.

6. Используйте кнопки "TEMPO" [Регулировка темпа], чтобы настроить темп ритма.



- При нажатии одной из кнопок "TEMPO" [Регулировка темпа] или "TEMPO" [Регулировка темпа], на экране дисплея выводится текущая установка выбранного темпа. Снова нажмите кнопку "TEMPO" или "TEMPO", чтобы изменить установку темпа.
- Когда вы нажимаете одну из кнопок "TEMPO" [Регулировка темпа], на экране дисплея появляется установка темпа. Это значение соответствует числу ударов в минуту. Дисплей вернется в прежнее обычное состояние практически сразу же после того, как вы отпустите кнопку "TEMPO".
- При каждом нажатии вами одной из кнопок "TEMPO" [Регулировка темпа] в положении с представленным значением темпа на экране дисплея, это значение будет изменяться на один шаг в пределах диапазона от "040" до "255".



- Нажатие и удерживание в нажатом состоянии любой из кнопок "TEMPO" [Регулировка темпа] обеспечивает изменение значения темпа с высокой скоростью.
- Для того, чтобы переустановить темп каждого ритма на исходное стандартное значение, нажмите обе кнопки "TEMPO" [Регулировка темпа].
- Всегда задавайте только трехзначный номер.
- При вводе значения меньше "040" или больше "255" текущая установка не изменится.

7. Для того, чтобы прервать исполнение ритма, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



■ Импровизация со встроенными моделями

При нажатии кнопки "START/STOP" [Запуск / Остановка] начинается исполнение обычной модели ритма. Вы можете также исполнить вариацию этого ритма при помощи описанной ниже процедуры.

Использование вставки в модель ритма

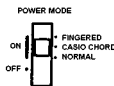
Вы можете сделать вставку в модель ритма, нажав кнопку "SYNCHRO/FILL-IN" [Синхронизация / Вставка] во время исполнения авто-ритма.



Использование синхронного старта

Вы можете запустить исполнение модели ритма и аккомпанемента одновременно с вашей игрой на клавиатуре аккомпанемента. Для этого выполните следующую процедуру:

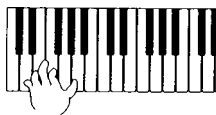
1. Установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO] или "FINGERED" [Игра пальцами].



2. Выберите авто-ритм.
3. Нажмите кнопку "SYNCHRO/FILL-IN" [Синхронизация / Вставка].



4. На клавиатуре аккомпанемента сыграйте первый аккорд. Как только вы это сделаете, начнется исполнение модели авто-аккомпанемента.



- После того, как вы зададите режим "NORMAL" [Обычный режим] и нажмете клавишу на клавиатуре аккомпанемента, начнется исполнение только что выбранного вами ритма.

- Для того, чтобы прервать исполнение модели авто-аккомпанемента, нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка].



Примечание

- Если при выполнении операции, описанной в пункте 1, вы установите ручку переключателя “POWER/MODE” [Питание / Режим] в положение “NORMAL” [Обычный режим], то после выполнения операции, описанной в пункте 3, начнется только исполнение ритма (ударные инструменты).

■ Использование встроенного банка песен

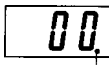
Этот клавишный инструмент имеет банк песенных мелодий, состоящий из 20 песен. Вы можете воспроизводить эти песни и получать удовольствие от их прослушивания. Кроме того, вы можете отключить мелодийную часть песни и сыграть мелодию самостоятельно.

Как воспроизвести песенную мелодию

- Выберите песенную мелодию из списка песен на панели вашего музыкального инструмента, которую вы хотите исполнить.
- Нажмите кнопку “SONG BANK” [Банк песен].

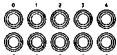


- После того, как вы сделаете это, на экране дисплея появится индикатор банка песен и номер выбранной песенной мелодии этого банка.

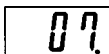


Индикатор банка песен

- Пользуясь кнопками с цифрами от “0” до “9”, введите двузначный номер той песни, которую вы хотите услышать. Например для того, чтобы выбрать “07 Greensleeves”, введите “0”, а затем “7”.



- Всегда вводите только двузначные номера в диапазоне от “00” до “19”.
- Если вы обнаружили допущенную ошибку еще до того, как ввели вторую цифру, то нажмите кнопку “SONG BANK” [Банк песен], чтобы вернуться к ранее заданному номеру песни.



- Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы запустить исполнение песенной мелодии.



- Обратите внимание на то, что вы можете повторить операцию, описанную в пункте 3, чтобы перейти к другой мелодии, даже во время исполнения выбранной вами мелодии.

- Для того, чтобы прекратить исполнение песенной мелодии, снова нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка].



Как играть на клавиатуре и одновременно воспроизводить выбранную вами песню

- При помощи операций, описанных в разделе “Как воспроизвести песенную мелодию” (пункты 1, 2 и 3), выберите песню, под исполнение которой вы хотите сыграть.
- Нажмите кнопку “MELODY ON/OFF” [Включение / Отключение мелодии], чтобы отключить мелодийную часть песни.



- Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы начать исполнение песни.



- Сыграйте на клавиатуре с одновременным исполнением аккомпанемента выбранной песни (мелодия отключена).

Как изменить тон мелодийной части песни из встроенного банка

- При помощи операций, описанных в разделе “Как воспроизвести песенную мелодию” (пункты 1, 2 и 3), выберите песню, мелодийный тон которой вы хотите изменить.

- Нажмите кнопку “TONE” [Тон].

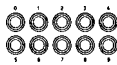


- После того, как вы это сделаете, на экране дисплея появится индикатор тона, индикатор банка песен и номер песни.



Индикатор тона

- Пользуясь кнопками с цифрами от “0” до “9”, введите двузначный номер того тона, который вы хотите использовать. Например для того, чтобы выбрать тон “Violin” [Скрипка] (тон N 30), сначала введите “3”, а затем “0”.



Индикатор банка песен

- Нажмите кнопку “START/STOP” [Запуск / Остановка], чтобы начать исполнение песни.



- Обратите внимание на то, что вы можете выполнить описанную выше процедуру и перейти к другому тону даже во время исполнения песни.
- Тон мелодии, принимаемый по умолчанию, выбирается автоматически при вводе вами номера песни.

■ Использование авто-аккомпанемента

Этот музыкальный инструмент имеет 50 встроенных моделей аккомпанемента, которые позволяют вам автоматически дополнить ваше исполнение полным аккомпанементом. При этом часть клавиатуры становится клавиатурой аккомпанемента, что позволяет исполнять авто-аккомпанемент. При исполнении вами аккордов на клавиатуре аккомпанемента, модели аккомпанемента настраиваются автоматически, чтобы соответствовать той прогрессии, которую вы играете. Для исполнения аккордов вы можете выбрать один из двух различных методов. Режим “FINGERED” [Игра пальцами] позволяет вам исполнять аккорды как вы это обычно делаете, тогда как режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] предоставляет вам возможность исполнять полные аккорды одним пальцем.

Клавиатура аккомпанемента

Если вы посредством ручки переключателя “POWER/MODE” [Питание / Режим] установите режим “CASIO CHORD” [Система аккордов CASIO] или “FINGERED” [Игра пальцами], то самые нижние (левые) 1,5 октавы станут клавиатурой аккомпанемента. На панели над клавишами клавиатуры аккомпанемента представлены наименования исполняемых нот. Остальная часть клавиатуры (та, которая не включена в клавиатуру аккомпанемента) называется клавиатурой мелодий. Помните эти названия, поскольку они часто используются в этой инструкции.



(Если ручка переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] установлена в положение "NORMAL" [Обычный режим], то полностью вся клавиатура становится клавиатурой мелодий.)

Использование "Системы аккордов CASIO"

Режим "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO] позволяет вам легко исполнить четыре основных типа аккордов. Исполнение аккордов является упрощенным, как это показано в таблице на следующей странице.

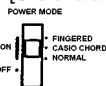
Клавиши	Тип аккорда	Пример
Нажатие одной клавиши аккомпанемента	Аккорд мажор	C (Аккорд C-Мажор)
Нажатие двух клавиш аккомпанемента	Аккорд минор	Cm (Аккорд C-Минор)
Нажатие трех клавиш аккомпанемента	Аккорд септима	C7 (Аккорд C-Септима)
Нажатие четырех клавиш аккомпанемента	Аккорд минор септима	Cm7 (Аккорд C-Минор Септима)

Примечание

- Нижняя (крайняя левая) нота, которую вы исполняете, определяет название аккорда. Например, если нижней нотой является "C", то ваш музыкальный инструмент исполняет аккорд "C".

Как исполнить, авто-аккомпанемент "Системы аккордов CASIO" (режим "CASIO CHORD")

1. С помощью переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] установите режим "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO].



2. Выберите авто-ритм, как описано в разделе "Как выбрать и исполнить ритм" на стр.13.
3. Запустите исполнение ритма.



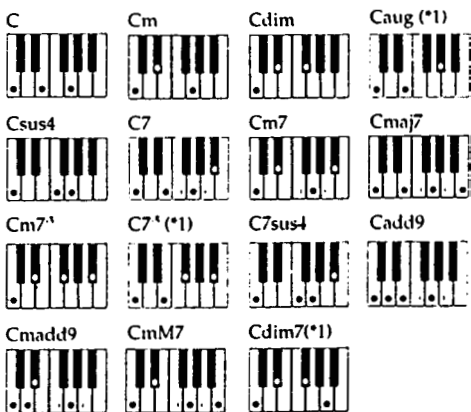
- Если вы хотите запустить исполнение обычной модели ритма, то нажмите клавишу "START/STOP" [Запуск / Остановка].
- Вы можете также использовать синхронный старт (стр.13), чтобы запустить исполнение ритма.

4. Нажмите от одной до четырех клавиш клавиатуры аккомпанемента и исполнение соответствующего аккомпанемента начнется автоматически.
5. Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента, чтобы исполнить прогрессию вашего аккорда.
6. Для того, чтобы прервать исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



Исполнение аккомпанемента посредством игры пальцами

Режим "FINGERED" [Игра пальцами] позволяет вам исполнять более широкое разнообразие аккордов. В этом режиме вы можете начать исполнение модели аккомпанемента посредством нажатия трех или четырех клавиш клавиатуры аккомпанемента. Этот инструмент способен воспроизводить 15 различных аккордов. Приведенный ниже рисунок демонстрирует пальцевое исполнение этих аккордов с основным тоном аккорда "C". Обратите внимание на то, что вы можете опускать пятые ноты (изображенные на рисунке в скобках) для исполнения аккордов "7", "m7", "maj7", "add9" и "mM7".



*1 Для этих аккордов самая нижняя исполняемая нашими пальцами нота всегда является основным тоном аккорда. Убедитесь в том, что ваша игра пальцами точно соответствует тону основному тону аккорда, который вы хотите исполнить.

Внимание!

- Если вы исполните левой рукой только одну или две ноты, либо исполните три ноты, не образуящие ни одного из общепринятых аккордов, то звучание раздаваться не будет. Для воспроизведения авто-аккомпанемента в режиме "FINGERED" [Игра пальцами] требуется исполнение обычного трех- или четырех- нотного аккорда. Обратите также внимание на то, что авто-аккорды исполняются только в сочетании с моделями ритмов и не могут быть воспроизведены независимо от них.

Примечания

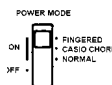
- Каждый из приведенных выше примеров демонстрирует только один из возможных вариантов исполнения пальцами каждого аккорда. Обратите внимание на то, что вы можете исполнить аккорд путем воспроизведения составляющих его нот в любой комбинации. Например, каждое из приведенных ниже пальцевых исполнений аккорда воспроизводит один и тот же аккорд "С".



Клавиатура аккомпанемента

Как исполнить авто-аккомпанемент посредством игры пальцами (режим "FINGERED")

- С помощью ручки переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] установите режим "FINGERED" [Игра пальцами].



- Выберите авто-ритм, как описано в разделе "Как выбрать и исполнить ритм" на стр.13.

- Запустите исполнение ритма.



- Если вы хотите запустить исполнение обычной модели ритма, то нажмите клавишу "START/STOP" [Запуск / Остановка].
- Вы можете также использовать синхронный старт (стр.13), чтобы запустить исполнение ритма.

- Сыграйте аккорд на клавиатуре аккомпанемента, чтобы запустить исполнение авто-аккомпанемента.

- Продолжайте нажимать различные клавиши клавиатуры аккомпанемента, чтобы исполнить прогрессию вашего аккорда.

- Для того, чтобы прервать исполнение авто-аккомпанемента, нажмите кнопку "START/STOP" [Запуск / Остановка] еще раз.



Другие полезные функции

Как изменить звучание клавиатуры этого музыкального инструмента

Использование функции транспонировки клавиатуры позволяет повысить или понизить на полутон звучание всей клавиатуры этого музыкального инструмента одновременно. Это означает, что вы легко можете подстроиться к голосу человека, поющего под ваш аккомпанемент. К тому же, вы сможете отказаться от большого количества черных клавиш, что значительно упростит игру на музыкальном инструменте.

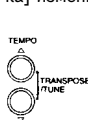
- При работе в любом режиме, за исключением режима "SONG BANK" [Банк песен] (его индикатором на экране дисплея является точка на месте первой цифры), нажмите кнопку "TONE" [Тон] и держите ее в нажатом состоянии, а затем нажмите кнопку "RHYTHM" [Ритм].



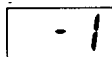
- Выполните операцию, описанную в пункте 2, в течение 5 секунд после выполнения операции, описанной в пункте 1.



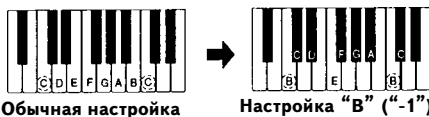
- При помощи кнопок "TEMPO" [Регулировка темпа] и "TRANPOSE/TUNE" [Транспонировка / Настройка] измените звучание клавиатуры инструмента.



- Пример: Измените настройку на "В" (индикатор показывает "-1", поскольку "В" на тон ниже "С", а обычная настройка клавиатуры отвечает звучанию "С").



Индикатор остается на экране дисплея в течение нескольких секунд.



Обычная настройка

Настройка "В" ("-1")

<Клавиши и индикаторы> → Нажатие ○

Клавиша	F#	G	A	A#	B	C	C#	D	E	F
На экране	-6	-5	-4	-3	-2	-1	0	1	2	3

<Наименования нот> ← Нажатие ○

C D E F G A B C

Примечания

- Вы не можете изменить заданную настройку клавиатуры при работе в режиме "SONG BANK" [Банк песен].
- При выполнении описанной выше в пункте 2 операции вы можете также использовать кнопки с цифрами от [0] до [5] для ввода нот от "С" до "F".
- Одновременное нажатие кнопок "TRANPOSE/TUNE" [Транспонировка / Настройка] (○ и ○) обеспечивает транспонировку клавиатуры на C(0).
- Автоматическая транспонировка клавиатуры на "С"("0") происходит при каждом включении питания вашего музыкального инструмента.
- Автоматическая транспонировка клавиатуры на "С"("0") происходит при каждом нажатии кнопки "SONG BANK" [Банк песен].
- Высота любой транспонированной ноты зависит от того тона, который вы используете. Если в результате транспонировки диапазон звучания ноты окажется превышен, то вместо указанной ноты будет звучать та же нота из самой низкой октавы.

- Функция транспонировки не оказывает влияния на тон N 99 (ударные инструменты) и ритмы авто-аккомпанемента.
- При транспонировке 75-79 и 90-96 тонов меняются назначение различных частей клавиатуры с присвоением им различных тонов. Смотрите стр.12.

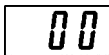
Как выполнить настройку клавиатуры этого музыкального инструмента

Эта простая операция дает вам возможность настраивать этот музыкальный инструмент на другие музыкальные инструменты.

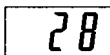
1. При работе в любом режиме, за исключением режима "SONG BANK" [Банк песен] (его индикатором на экране дисплея является точка на месте первой цифры), нажмите кнопку "TONE" [Тон] и держите ее в нажатом состоянии, а затем нажмите кнопку "SONG BANK" [Банк песен].



- Выполните операцию, описанную в пункте 2, в течение 5 секунд после выполнения операции, описанной в пункте 1.



2. При помощи кнопок "TRANPOSE/TUNE" [Транспонировка / Настройка] измените настройку клавиатуры.



Индикатор остается на экране дисплея в течение нескольких секунд.


Примечания

- При выполнении операции, описанной выше в пункте 2, вы можете также использовать кнопки с цифрами от "0" до "9", чтобы ввести значения от "00" до "50".
- Одновременное нажатие кнопок "TRANPOSE/TUNE" [Транспонировка / Настройка] (○ и ○) обеспечивает настройку клавиатуры на значение "00".
- Нажатие кнопки "SONG BANK" [Банк песен] обеспечивает настройку этой клавиатуры на значение "00".
- Настройка не оказывает влияния ни на одну из 20 мелодий банка песен.
- Вы можете настроить эту клавиатуру в пределах примерного диапазона ± 50 центов. (100 центов соответствуют одному полутону).
- При каждом включении питания происходит автоматическая настройка клавиатуры на значение "00".
- Операция настройки клавиатуры не оказывает влияния на ритм (звуки ударных инструментов).

Часть 3 Техническая информация

■ Устранение неполадок

Всякий раз, когда вы будете сталкиваться с какими-либо проблемами при работе с музыкальным инструментом, просматривайте приведенную ниже таблицу.

Проблема	Возможные причины	Устранение
Нет звука при работе с клавиатурой.	<ol style="list-style-type: none"> 1. Проблема с источником питания. 2. Громкость установлена на "0". 3. Подключены наушники. 4. Вы пытаетесь играть на клавиатуре аккомпанемента в нормальном режиме, тогда как задан режим "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO] или "FINGERED" [Игра пальцами]. 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Правильно подключите адаптер переменного тока и проверьте, правильно ли установлены батареи (соблюдена ли полярность). 2. Нажмите кнопку "VOLUME" [Громкость] , чтобы увеличить общую громкость звука. 3. Отключите наушники. 4. Установите ручку переключателя "POWER/MODE" [Питание / Режим] в положение "NORMAL" [Обычный режим].
При использовании батарей наблюдаются следующие симптомы: - Слабое свечение индикатора питания - Необычно низкая громкость звучания динамика или наушников - Искажение выходного звукового сигнала - Неожиданное звучание совершенно других тонов - Необычное исполнение моделей ритма и демонстрационных мелодий - Звучание выходного сигнала даже после того, как вы отпустили кнопку - Внезапное прерывание звука при исполнении с высокой громкостью - Неожиданные сбои питания при исполнении с высокой громкостью	Низкая мощность батарей.	Замените батареи на новые.

■ Технические характеристики

Модель:	"СТК-330"	Цифр.регулировка громкости:	Основн.громкость: 10 шагов (0 ~ 9), исходное значение: 7								
Клавиатура:	49 клавиш стандартного размера 4 октавы	Входные и выходные гнезда:	Гнездо питания "DC 9V" [Постоянный ток 9В] Гнездо "PHONES/OUTPUT" [Наушники / Выход] (стандартное гнездо, стерео, выходной импеданс 100 Ом, напряжение выхода 3,0 В макс., среднеквадратическ.)								
Тона:	100 встроенных тонов	Источник питания:	2 источника питания постоянного и переменного тока Батареи: Шесть штук размера "AA" Срок службы батарей: Около 3 ч для "R6P" ("SUM-3") и 6 часов для "LR6" ("AM3")								
Полифония:	12-нотная (Максимум)	Переменный ток:	Необходим адаптер переменного тока "AD-5" (в комплект не входит)								
Авто-аккомпанемент:	<table> <tr> <td>Модели ритмов</td> <td>50 встроенных типов</td> </tr> <tr> <td>Темп</td> <td>Регулируемый (40~255), исходное значение 120</td> </tr> <tr> <td>Аккорды</td> <td>Две системы: "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO], "FINGERED" [Игра пальцами]</td> </tr> <tr> <td>Другое</td> <td>Функции модели вставки и вступления</td> </tr> </table>	Модели ритмов	50 встроенных типов	Темп	Регулируемый (40~255), исходное значение 120	Аккорды	Две системы: "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO], "FINGERED" [Игра пальцами]	Другое	Функции модели вставки и вступления		
Модели ритмов	50 встроенных типов										
Темп	Регулируемый (40~255), исходное значение 120										
Аккорды	Две системы: "CASIO CHORD" [Система аккордов CASIO], "FINGERED" [Игра пальцами]										
Другое	Функции модели вставки и вступления										
Встроенный банк песен:	<table> <tr> <td>Количество песен</td> <td>20</td> </tr> <tr> <td>Режим песен</td> <td>Подключение и отключение мелодии</td> </tr> </table>	Количество песен	20	Режим песен	Подключение и отключение мелодии	Функция автоматического отключения питания:	Срабатывает спустя примерно 6 минут после выполнения последней операции (функционирует только при установленных батареях).				
Количество песен	20										
Режим песен	Подключение и отключение мелодии										
Другие функции:	<table> <tr> <td>Транспонировка</td> <td>(F#~C~F: пол-тона)</td> </tr> <tr> <td>Настройка</td> <td>Регулируемая (-50 ~ 50), A4 = около 440 Гц, ±50 центов, исходное значение: "00" (A4 = Около 440 Гц)</td> </tr> </table>	Транспонировка	(F#~C~F: пол-тона)	Настройка	Регулируемая (-50 ~ 50), A4 = около 440 Гц, ±50 центов, исходное значение: "00" (A4 = Около 440 Гц)	Потребление электроэнергии:	9 В ... 7,2 Вт				
Транспонировка	(F#~C~F: пол-тона)										
Настройка	Регулируемая (-50 ~ 50), A4 = около 440 Гц, ±50 центов, исходное значение: "00" (A4 = Около 440 Гц)										
Динамики:	Диаметр 10 см x 2 (Мощность 2 Вт + 2Вт)	Размеры (Д x Ш x В):	988 x 311 x 125 мм								
		Вес:	3,5 кг (без батарей)								

* Конструкция и характеристики могут быть изменены без предупреждения.

CASIO®

CASIO COMPUTER CO.,LTD
6-1, Nishi-Shinjuku 2-chome
Shinjuku-ku, Tokyo 163-02, Japan